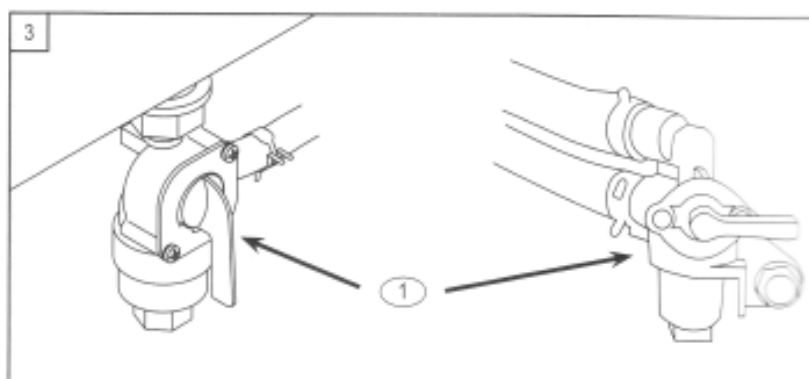
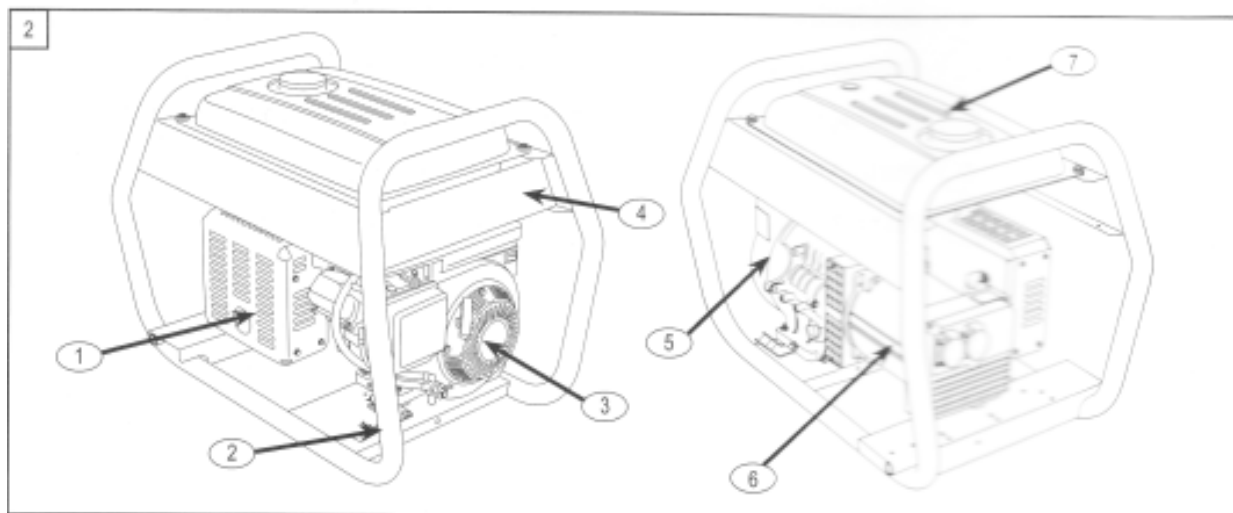
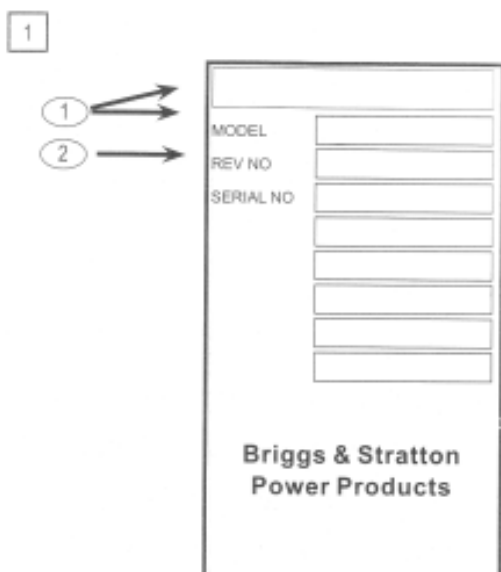




# Elektrocentrála



## Návod na použitie

**Distribútor pre Slovenskú Republiku:**  
**Marián Šupa**  
**J. Hollého 53/159,**  
**922 07 Veľké Kosťany**  
**[www.supa.sk](http://www.supa.sk)**  
**E-mail: [supa@supa.sk](mailto:supa@supa.sk)**  
**Tel./Fax: 033/77 811 70**



## Ako používať obrázky v príručke

 -  vid' čísla pri obrázkoch na vnútornej strane.  
Tieto schémy zachytávajú typické funkcie a ovládacie prvky malých elektrocentrál.

  Odkaz na časti zachytené na obrázku

## Bezpečnosť





Pred použitím elektrocentrály si musíte prečítať tento návod, porozumieť mu a v prípade nejasností doňho znova nahliadnuť.


Tento návod uschovajte pre budúce použitie.


Tento návod je venovaný len použitiu elektrocentrály, používajte ho v kombinácii s návodom k použitiu motora.


V záujme bezpečnosti, dobrého výkonu motora a starostlivosti oň si musíte prečítať návod k motoru, porozumieť mu a v prípade nejasností doňho znova nahliadnuť.

Symbol bezpečnostného upozornenia () , označuje bezpečnostné informácie týkajúce sa rizík, ktoré môžu spôsobiť úraz. Signálne slovo (NEBEZPEČIE, UPOZORNENIE, VÝSTRAHA) v kombinácii s výstražným symbolom označujú vážnosť hroziaceho úrazu. Okrem toho môže symbol rizika označovať typ rizika.


 **NEBEZPEČIE:** vyznačuje ohrozenie, ktoré nie je eliminované, môže spôsobiť smrť alebo vážny úraz.



 **UPOZORNENIE:** vyznačuje ohrozenie, ktoré nie je eliminované, môže spôsobiť smrť alebo vážny úraz.



 **VÝSTRAHA:** vyznačuje ohrozenie, ktoré nie je eliminované, môže spôsobiť ľahký alebo stredne vážny úraz.



 **VÝSTRAHA:** pokiaľ sa použije bez varovného symbolu, označuje situáciu, v ktorej by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.



## Medzinárodné symboly a ich významy



		
Bezpečnostná výstraha	Prečítajte si návod na obsluhu	
		
Toxické výpary	Úraz elektrickým prúdom	Výbuch
		
Horúci povrch	Jedovatá chemikália	Požiar



	 <b>NEBEZPEČIE</b>
	Elektrocentrála vytvára vysoké napätie. Pri dotyku s elektrickými vodičmi pod napätím hrozí smrť alebo vážny úraz.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedotýkajte sa holých vodičov alebo zásuviek.</li> <li>• Nepoužívajte elektrocentrálu, pokiaľ sú elektrické káble opotrebované, predraté alebo inak poškodené.</li> <li>• Pozor na nebezpečenstvo zachytenia elektrických vodičov alebo káblov pod rámom elektrocentrály.</li> <li>• Elektrocentrálu nepoužívajte počas dažďu.</li> <li>• Elektrocentrálu nepoužívajte a nedotýkajte sa elektrocentrály alebo káblov, pokiaľ stojíte vo vode, chodíte bez topánok alebo máte mokré ruky alebo nohy.</li> <li>• Nepoužívajte mokré spotrebiče pripojené ku bežiacej elektrocentrále a nedotýkajte sa ich.</li> <li>• Elektrocentrálu nesmú obsluhovať ani opravovať nekvalifikované osoby alebo deti.</li> <li>• Pokiaľ elektrocentrálu používate k zálohovaniu napájania, pripojte ju cez vhodný dvojpólový prepínač, ktorého kontakty sa najprv rozpoja a až potom spoja. Privedenie napájacieho prívodu do domácnosti musí vykonať kvalifikovaný elektrotechnik v súlade s miestnymi predpismi.</li> <li>• Pokiaľ nie je elektrocentrála odpojená od elektrorozvodovej siete, hrozí smrť alebo poranenie pracovníkov elektrorozvodného závodu spätným prúdom.</li> </ul>	



	 <b>NEBEZPEČIE</b>
	Nedodržanie miestnych predpisov ohľadne uzemnenia elektrocentrály môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Miestne predpisy môžu vyžadovať, aby bol rám elektrocentrály pripojený k uzemňovaciemu kolíku. S požiadavkami miestnych predpisov na uzemnenie vás zoznámi kvalifikovaný elektrikár.</li> </ul>	

	 <b>POZOR</b>
	Niektoré elektrocentrály majú možnosť nabíjania akumulátorov. Pri nabíjaní vzniká výbušný plyn.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulátory chráňte pred iskrami a otvoreným ohňom.</li> <li>Nikdy nepokladajte kovové predmety cez kolíky akumulátoru. Ku kontrole nabitia akumulátoru použite voltmeter alebo hustomer.</li> <li>Skladované akumulátory pri nabíjaní vydávajú výbušný vodík. V okolí akumulátoru nesmie byť pri nabíjaní a niekoľko minút po nabíjaní otvorený oheň, iskry, horúce predmety alebo zapálené cigarety.</li> <li>Akumulátory obsahujú nebezpečné chemikálie. Vyhnite sa styku s chemikáliami z akumulátorov.</li> </ul>	

	 <b>POZOR</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Táto elektrocentrála nesmie byť používaná na lodiach.</li> <li>Nedodržanie tohto upozornenia môže viesť k úrazu alebo ku škodám na majetku.</li> </ul>

	 <b>POZOR</b>
<p>Palivo a jeho pary sú vysoko horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch môže spôsobiť vážne popáleniny alebo smrť.</p>	
<p><b>Ked' doplňujete palivo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite elektrocentrálu a nechajte ju najmenej 2 minúty vychladnúť, kým dáte dolu viečko palivovej nádrže. Viečko povoľujte opatrne, aby sa mohol vyrovnat' tlak v nádrži.</li> <li>• Nádrž doplňujte vonku.</li> <li>• Prípadné rozliate palivo utrite handrou a zvyšky nechajte odpariť, a až potom znovu naštartujte motor.</li> <li>• Nádrž nepreplňujte. Nechajte v nej miesto pre tepelnú rozťažnosť paliva.</li> <li>• Všetky paliva chráňte pred iskrami, otvoreným ohňom, večným plamienkom, teplom a inými zdrojmi vznietení.</li> <li>• Nefajčite a nepoužívajte otvorený oheň.</li> </ul> <p><b>Pri obsluhu zariadenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenakláňajte motor ani zariadenie tak, aby nedošlo k úniku paliva.</li> </ul> <p><b>Pri premiestňovaní alebo oprave zariadenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepravujte/opravujte s PRÁZDNOU palivovou nádržou.</li> <li>• Elektrocentrálu prepravujte vo zvislej polohe. Nijako ju behom prepravy nenakláňajte.</li> <li>• Odpojte kábel od zapaľovacej sviečky.</li> <li>• Nepoužívajte elektrocentrálu v idúcom vozidle alebo lodi, pretože hrozí rozliatie paliva.</li> </ul> <p><b>Pri skladovaní paliva alebo zariadenia s palivom v nádrži</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uložte oddelene od pece, kameň, ohrievačov vody, sušičov oblečení či iných zariadení, ktoré majú večný plamienok alebo od iných zdrojov zapálení. Môžu vznietiť výpary paliva.</li> <li>• Skladujte oddelene od horľavých materiálov.</li> </ul>	

	 <b>NEBEZPEČIE</b>
<p>Bežiacia elektrocentrála produkuje oxid uhoľnatý, čo je bezfarebný jedovatý plyn bez zápachu. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť nevoľnosť, mdloby až smrť.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektrocentrálu používajte len vonku.</li> <li>• Na všetky strany od elektrocentrály musí byť 1 meter voľného miesta zaistiťujúce dostatočné vetranie.</li> <li>• Neupravujte výfukovú zostavu.</li> <li>• Elektrocentrálu nepoužívajte v miestnostiach alebo uzavretých priestoroch, a to ani pokiaľ sú otvorené dvere alebo okná, ani v priestore pre elektrocentrálu vyhradenom karaváne alebo kempingovom aute (RV).</li> </ul>	

	 <b>POZOR</b>
	Bežiacie motory vytvárajú teplo. Teplota výfuku a okolitých dielov môže dosiahnuť 65 °C (150°F) aj viac. Pri dotyku s týmito dielmi hrozí popálenie.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Výfukové plyny sú HORÚCE.</li> <li>• Nedotýkajte sa horúcich plôch.</li> <li>• Pred manipuláciou nechajte zariadenie vychladnúť.</li> </ul>	

### **Časti elektrocentrály**

Všetky elektrocentrály majú typový štítok s informáciami o produkte, ktoré sú nutné k zaisteniu záručného servisu.

Obrázok 1 zachytáva typický typový štítok elektrocentrály.

Tu si zapíšte označenie modelovej 1 rady elektrocentrály:

---

Tu si zapíšte výrobné číslo 2 elektrocentrály:

---

Tu si zapíšte dátum zakúpenia:

---

Záruka na motor a informácie o emisiách vid' návod k motoru.

Typické časti elektrocentrály zachytáva obrázok 2

- 1 Výfuk s lapačom iskier
- 2 Uzemňujúca svorka
- 3 Navíjací spúšťač
- 4 Umiestnenie typového štítku
- 5 Motor
- 6 Alternátor
- 7 Nádrž na palivo

## **Popis zariadenia**

### **Elektrocentrála**

Elektrocentrála slúži k elektrickému napájaniu kompatibilných zariadení na miestach, kde nie je k dispozícii elektrický prúd, na staveniskách, v lese, na tržniciach alebo počas búrky, v prípade výpadku elektrorozvodnej siete.

Elektrocentrály sú poháňané modernými vzduchom chladenými benzínovými alebo naftovými motormi. Motor poháňa alternátor pri pevne nastavených otáčkach približne 3000 ot/min, takže sa vyrába elektrina s kmitočtom 50 Hz.

Ponúkame širokú radu elektrocentrál využívajúce rôzne kombinácie motorov, alternátorov a rámov, s cieľom ponúknuť vždy ideálne riešenie pre najrôznejšie aplikácie, napr. voľný čas, priemysel alebo núdzové napájanie. Navštívte web [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) a vyberte kategóriu a konkrétne použitie elektrocentrály.

### **Zvarovacia elektrocentrála**

Zvarovacie elektrocentrály predstavujú kombináciu oblúkovej zväračky a elektrickej elektrocentrály v jednom zariadení. Naše zvarovacie elektrocentrály sú poháňané profesionálnymi motormi a chránené robustnými plnými rámami, takže sú ideálne pre náročné použitie. Výstupný prúd zväračky sa môže prispôbiť používaným elektródam a zvarovaným materiálom.

Pred zváraním sa podrobne zoznámte s obsahom príručky ku zváraníu.

## **Montáž**

Elektrocentrálu je nutné pred použitím zostaviť.

### **Vytiahnutie elektrocentrály z kartónovej škatule**

1. Postavte kartónovú škatuľu na rovnú a stabilnú plochu tak, aby šípky s nápisom „This Side Up“ mierili hore.
2. Opatrne roztvorte horné chlopne kartónovej škatule.
3. Rozrežte smerom zhora dole na jednej strane škatule rohy kartónu a túto stranu kartónu odklopte a položte.
4. Odstráňte všetky obalové materiály, kartónovú vložku atď.
5. Vytiahnite elektrocentrálu z kartónovej škatule.

<p><b>Výstraha:</b> Používajte bezpečné zdvíhacie postupy. Bremena nad 25 kg musia zdvíhať najmenej dve osoby.</p>
--



## Výstražné nálepky a ich umiestnenie

Na elektrocentrále sú pre vašu informáciu upevnené nasledujúce výstražné nálepky. Zaistite, aby boli stále čitateľné a na svojich miestach:

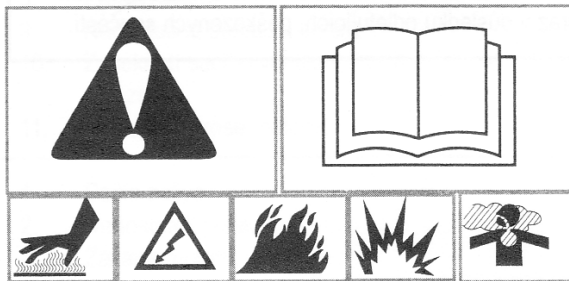
### **Nálepka horúcej plochy – Nedotýkajte sa**



Upevnená blízko výfuku a horúcich častí motora.

### **Nálepka Upozornenia na riziko a Čítajte návod**

Upevnená blízko ovládacieho prvku motora.



### **Nálepka Nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom**



Upevnená blízko výstupných zásuviek.

## Nepreťažujte elektrocentrálu

Uistite sa, že elektrocentrála je schopná dodávať dostatočný prúd pre všetky zariadenia, ktoré chcete poháňať zároveň.

Postupujte podľa nasledujúcich jednoduchých rád:

1. Identifikujte náradie a spotrebiče, ktoré chcete napájať elektrocentrálou.
2. Zaistite príkon jednotlivých zariadení (viď typový štítok zariadenia – údaj vo Wattoch).
3. Sčítajte príkony súčasne pripojených zariadení (s rezervou na rozbeh motorov).

Elektrocentrála musí mať výstupný výkon NAJMENEJ ROVNAKÝ ako súčet príkonov. Rozbeh motorov je dôležitým faktorom. Indukčné motory, používané napr. u kalových čerpadiel, chladničiek a kompresorov, majú zvyčajne pri rozbehu spotrebu 2 až 3 násobnú, ako je menovitý príkon vo Wattoch.

**Poznámka:** elektrické náradie s komutátorovými (kartáčovými) motormi nemá pri rozbehu vyšší odber.

**Poznámka:** presné elektrické parametre zistíte z typového štítka zariadení.

## Pred spustením motora

### **Doplňte olej a palivo**

- Postavte elektrocentrálu na rovnú plochu.
- Postupujte podľa návodu k motoru a podľa pokynov týkajúcich sa paliva a oleja.

<b>VÝSTRAHA</b>
Pokus o pretočenie alebo naštartovanie motora nenaplneného doporučeným olejom spôsobí jeho poškodenie.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Informácie o oleji a jeho doplnení vid' návod k motoru.</li><li>• Poškodenie zariadenia nedodržaním týchto pokynov znamená zánik záruky.</li></ul>

## Použitie elektrocentrály

<b>VÝSTRAHA</b>
Spustenie alebo zastavenie motora pri pripojení a poháňaním záťaže vedie k poškodeniu elektrocentrály.
<b>POSTUP SPÚŠŤANIA ELEKTROCENTRÁLY:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Spust'te elektrocentrálu.</li><li>2. Pripojte záťaž.</li><li>3. Zapnite pripojené zariadenie.</li><li>4. Kroky 2 a 3opakujte pre každé ďalšie pripojené zariadenie.</li></ol>
<b>POSTUP VYPNUTIA ELEKTROCENTRÁLY:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vypnite všetky pripojené zariadenia.</li><li>2. Odpojte všetky zariadenia od elektrocentrály.</li><li>3. Zastavte motor.</li></ol>

### **Spúšťanie motora**

#### **Spúšťanie elektrocentrály:**

1. Pokiaľ je nim elektrocentrála vybavená, dajte 1 palivový kohút do polohy „On“ (obrázok 3), vid' označenie na kohútiku.

Poznámka: Elektrocentrály určené pre dlhodobú prevádzku s veľkými palivovými nádržami môžu mať pod nádržou palivový kohút, ktorý je potom nutné otvoriť, rovnako ako palivový kohút na motore.

2. Postup spúšťania motora vid' v návode k motoru.

## **Riadenie výkonu**

Pri pripojovaní elektrických zát'aží k elektrocentrále buďte opatrný. Správny a bezpečný postup je postupné pridávanie zát'aží:

1. Spust'ite elektrocentrálu bez pripojenej zát'aže, ako je uvedené vyššie.
2. Postupne pripájajte a zapínajte elektrické spotrebiče, začnite zát'ažou s najväčším príkonom.
3. Nechajte výstup elektrocentrály ustáliť (pozná sa tak, že motor ide hladko a pripojené zariadenie funguje správne).
4. Pripojte a zapnite druhý spotrebič.
5. Znovu nechajte elektrocentrálu ustáliť.
6. Kroky 4 a 5 opakujte pre každú ďalšiu zát'až.

Nikdy nepripájajte zát'aže vyššie, ako je kapacita elektrocentrály. Zvlášť buďte opatrný s indukčnými zát'ažami. Vid' „Nepreťažujte elektrocentrálu“ v predchádzajúcom texte.

## **Pripojenie elektrických zát'aží**

1. Po spustení nechajte motor niekoľko minút ustáliť a zahriať.
2. Zapojte a zapnite požadované elektrické spotrebiče.

## **POZOR:**

- Nepripájajte trojfázové zát'aže k jednofázovým elektrocentrálam.
- Nepripájajte zát'aže konštruované na 60 Hz k elektrocentrálam konštruovaným na 50 Hz, a naopak.
- Nepreťažujte elektrocentrálu. Vid' „Nepreťažujte elektrocentrálu“ v predchádzajúcom texte.
- Pokiaľ je celková zát'až pripojená k elektrocentrále nižšia ako 10 % jej výkonu, môže sa výstupné napätie meniť (svetlá môžu blikať).

## **Zastavenie motoru**

1. Vypnite pripojené zariadenia a potom ich odpojte od elektrocentrály.
2. Nechajte motor niekoľko minút bežať na voľnobeh, aby sa ustálili teploty jednotlivých častí motoru a elektrocentrály.
3. Pripnite kolískový prepínač do polohy „Off“.
4. Otočte uzavierací ventil paliva do polohy „Off“, pokiaľ je ním motor vybavený.

## **Použitie zvarovacej elektrocentrály**

- Spust'ite motor, ako je uvedené vyššie.
- Vid' samostatná príručka ku zvaračke.

## **Používanie za chladného počasia**

U niektorých elektrocentrál s benzínovými motormi a za istých podmienok (teplota nižšia ako 4 °C [40° F] a vysoký rosný bod) môže dôjsť k zamrznutiu karburátora alebo odvzdušneniu kľukovej skrine. V prípade zamrznutia karburátora (motor pri nízkych teplotách nejde naštartovať) zakúpte a namontujte sadu zabraňujúcu zamrznutiu karburátora. Informácie vám poskytne váš predajca.

## **Všeobecné doporučenia ohľadne údržby**

Vlastník/užívateľ elektrocentrály je zodpovedný za to, že budú včas vykonané všetky úkony pravidelnej údržby, že budú napravené všetky nedostatky a že bude elektrocentrála udržiavaná v čistote a správne skladovaná. Poškodenú alebo chybnú elektrocentrálu nikdy nepoužívajte.

### **Údržba motora**

Vid' návod k použitiu motora.


Pokiaľ potrebujete opravu motora, zistite identifikačné číslo motora, ako je uvedené v jeho návode.

### **Údržba elektrocentrály**

Alternátor a elektrické obvody neobsahujú žiadne diely, ktoré by užívateľ mohol sám opraviť – to platí i pre ložiská.

Údržba elektrocentrály spočíva v tom, že ju udržíme čistú a suchú. Elektrocentrálu používajte a skladujte len v čistom a suchom prostredí, kde nie je vystavená nadmernej prašnosti, nečistotám, vlhkosti alebo korozívnym výparom.

Chladiace otvory v elektrocentrále a motore nesmú byť upchaté snehom, lístím alebo inými cudzími materiálmi.

 <b>POZOR</b>
NIDKY nezasúvajte náradie alebo iné predmety do chladiacich otvorov, ani pokiaľ motor nebeží.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vniknutie cudzích telies môže poškodiť vnútorné časti motora.</li><li>• Vniknutie cudzích telies za chodu motora môže spôsobiť úraz v dôsledku odlietajúcich, poškodených častí.</li></ul>

### **Čistenie elektrocentrály**

- Vonkajšie povrchy utrite vlhkou handrou.
- Prilepené nečistoty alebo olej odstráňte kefou alebo mäkkými štetinami.
- Uvoľnené nečistoty vysajte vysávačom.
- Skontrolujte chladiace štrbiny a otvory elektrocentrály. Musia byť čisté a nesmú byť upchané.

<b>VÝSTRAHA</b>
Nepoužívajte na čistenie elektrocentrály záhradnú hadicu.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrozí vniknutie vody do paliva a poškodenie častí motora.</li><li>• Hrozí vniknutie vody do elektrocentrály cez chladiaci otvor a navlhnutie izolácie navíjania statoru a rotoru.</li><li>• Nahromadená voda a nečistoty môžu viesť ku zníženiu odporu izolácie navíjania.</li></ul>

## **Ukladanie**

Elektrocentrálu štartujte najmenej raz za sedem dní a nechajte bežať najmenej 30 minút. Pokiaľ to nie je možné a musíte elektrocentrálu uskladniť na viac ako 30 dní, postupujte, ako je uvedené nižšie.

### **Skladovanie elektrocentrály**

- Očistite elektrocentrálu podľa pokynov „Čistenie elektrocentrály“.
- Skontrolujte, či sú chladiace štrbiny a otvory elektrocentrály čisté a nie sú upchané.

<b>VÝSTRAHA</b>
Kryty používané pri skladovaní môžu byť horľavé.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Kryt používaný pri skladovaní nedávajte na horúcu elektrocentrálu.</li><li>• Pred nasadením krytu používaného pri skladovaní nechajte zariadenie vychladnúť.</li></ul>

### **Skladovanie motoru**

Vid' návod k motoru.

### **Ďalšie typy pre skladovanie**

- Aby ste predišli vzniku nánosov v palivovej sústave alebo na dôležitých častiach karburátora, pridávajte do palivovej nádrže stabilizátor paliva a dolejte čerstvým palivom. Nechajte motor niekoľko minút bežať, aby sa aditívum dostalo do karburátora. Prístroj i s palivom môžete potom skladovať až 24 mesiacov. Stabilizátor paliva kúpite u najbližšieho predajcu.
- Nenechávajte si palivo z jednej sezóny na ďalšie sezóny, pokiaľ nebolo ošetrené, ako je uvedené vyššie.
- Pokiaľ nádoba s palivom začne hrdzavieť, zlikvidujte ju. Nečistoty a hrdza v palive môžu spôsobiť poškodenie motora alebo iné problémy.
- Zariadenie skladujte v čistote a suchu.

## **Servis**

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Briggs & Stratton Power Products. Každé z nich má na sklade originálne diely Briggs & Stratton a sú vybavené špeciálnym servisným náradím. Školení technici sú zárukou odborne vykonávaného servisu všetkých elektrocentrál Briggs & Stratton Power Products. Dodržovanie štandardov firmy Briggs & Stratton vyžadujeme len od tých servisných stredísk a zástupcov, označených ako Autorizované servisné stredisko firmy Briggs & Stratton.



Nákupom zariadení, poháňaného motorom Briggs & Stratton Power Products máte po celom svete zaistené vysoko kvalifikovaný a spoľahlivý servis vo viac ako 30 000 Autorizovaných servisných strediskách, kde pôsobí viac ako 5 000 vedúcich servisných technikov. Kedykoľvek vám bude ponúkať servis Briggs & Stratton, hľadajte vždy toto logo.



Vaše najbližšie autorizované servisné stredisko Briggs & Stratton Power Products nájdete na mape servisných stredísk na našej webovej stránke [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

Vyžaduje originálne náhradné diely Briggs & Stratton s našim logom na obale alebo diely. Neoriginálne diely nemusia zaistiť požadovaný výkon a môžu viesť ku strate záruky.

**Distribútor pre Slovenskú Republiku:**

**Marián Šupa**

**J. Hollého 53/159,**

**922 07 Veľké Kosťany**

**[www.supa.sk](http://www.supa.sk)**

**E-mail: [supa@supa.sk](mailto:supa@supa.sk)**

**Tel./Fax: 033/77 811 70**



### **Zisťovanie a oprava chýb**

Príčiny uvedené v tabuľke nemusia platiť pre všetky modely elektrocentrál.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Motor beží, ale na výstupe nie je napätie.	1. Vypadnutie ističa (pokiaľ je namontovaný). 2. Zlé pripojenie alebo chybný kábel. 3. Porucha pripojeného zariadenia. 4. Chyba elektrocentrály.	1. Znova zapnite istič (pokiaľ je montovaný). 2. Skontrolujte, opravte alebo vymeňte. 3. Pripojte iné zariadenie, ktoré nie je porušené. 4. Obráťte sa na servis Briggs & Stratton Power Products (BSPP).
Motor beží, ale pri pripojení záťaže spomalí.	1. Skrat v pripojenom zariadení. 2. Preťaženie elektrocentrály. 3. Príliš nízke otáčky motoru. 4. Skrat v elektrocentrále.	1. Odpojte skratový spotrebič. 2. Vid' „Nepreťažujte elektrocentrálu“. 3. Obráťte sa na servis BSPP. 4. Obráťte sa na servis BSPP.
Motor sa za prevádzky zastaví.	1. Došlo palivo. 2. Nedostatok oleja. 3. Chyba motora.	1. Doplňte palivovú nádrž. 2. Doplňte olej. 3. Obráťte sa na servis BSPP.
Motor nemá dostatočný výkon.	1. Preťaženie. 2. Znečistenie vzduchového filtra. 3. Motor potrebuje opravu.	1. Vid' „nepreťažujte elektrocentrálu“. 2. Vymeňte vzduchový filter. 3. Obráťte sa na servis BSPP.
Motor nejde vypnúť.	1. Porucha časti motoru.	1. Odpojte elektrické zariadenie, zavrte všetky palivové ventily a počkajte, až sa motor zastaví nedostatkom paliva.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Motor neštartuje alebo po naštartovaní ide nerovnomerne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nedostatok oleja.</li> <li>2. Znečistený vzduchový filter.</li> <li>3. Došlo palivo.</li> <li>4. Staré/znečistené palivo.</li> <li>5. Kábel zapalovacej sviečky je odpojený od zapalovacej sviečky.</li> <li>6. Znečistená alebo chybná zapalovacia sviečka.</li> <li>7. Voda v palive alebo nesprávne palivo.</li> <li>8. Preplavovanie.</li> <li>9. Nadbytočná bohatosť zmesi.</li> <li>10. Zaseknutie sacieho ventilu v zatvorenej alebo otvorenej polohe.</li> <li>11. Strata tlaku motora.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Doplňte hladinu oleja v klikovej skrini.</li> <li>2. Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter.</li> <li>3. Naplňte nádrž vhodným palivom.</li> <li>4. Vypusťte nádrž a potom ju doplňte čerstvým palivom.</li> <li>5. Pripojte kábel k zapalovacej sviečke.</li> <li>6. Očistite zapalovaciu sviečku.</li> <li>7. Vypusťte nádrž a potom ju doplňte čerstvým palivom.</li> <li>8. Vypnite sytič (prepnete do polohy „Off“).</li> <li>9. Obráťte sa na servis BSPP.</li> <li>10. Obráťte sa na servis BSPP.</li> <li>11. Obráťte sa na servis BSPP.</li> </ol>

## **PODMIENKY ZÁRUKY NA ZARIADENIA VYRÁBANÉ FIRMOU BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC**

Platí od 1. januára 2003 a nahradzuje všetky časovo neurčené záruky a všetky záruky s dátumom pred 1. januárom 2003.

### **OBMEDZENÁ ZÁRUKA**

Spoločnosť BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC bezplatne opraví alebo nahradí akýkoľvek diel alebo diely zariadení s chybou materiálu alebo dielenského spracovanie alebo oboje. Náklady na dopravu dielov na opravu alebo výmenu podľa tejto záruky musí niesť kupujúci. Táto záruka platí na dobu a za podmienok tu stanovených. Pre záručný servis sa obracajte na najbližšie autorizované dealery podľa našej mapy dealerov na webovej stránke [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

Neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka. Predpokladané záruky, vrátane napr. záruky predajnosti a vhodnosti pre konkrétny účel, sú obmedzené na dobu jedného roku od zakúpenia, alebo v inom rozsahu povolenom zákonom, a všetky nešpecifikované predpokladané záruky sú vylúčené. Zodpovednosť za náhodné alebo následné škody je vylúčená v maximálnom rozsahu povolenom zákonom. Niektoré štáty alebo zeme nedovoľujú obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky a niektoré štáty alebo zeme nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže sa vás vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia nemusia týkať. Táto záruka vám dáva špecifické práva, a môžete mať i iné práva, ktoré sa líšia v jednotlivých štátoch a zemiach.

## NAŠE ZARIADENIA\*

- Lodný motor
- Tlaková umývačka
- Vodné čerpadlo (v USA nie je k dispozícii)
- Prenosná elektrocentrála – Zváračka
- Domáca elektrocentrála (vrátane prepínača siete, pokiaľ je predávaná so zariadením)
  - do 10 kW
  - 10 kW alebo viac
- Prepínač siete

## ZÁRUČNÁ DOBA\*\*

Spotrebiteľské použitie	2 roky	1 rok	1 rok	2 roky	2 roky	3 roky alebo 1 500 hodín	1 rok
Komerčné použitie	Žiadne	90 dní	90 dní	1 rok	1 rok		

\*Na motor a na štartovaciu batériu sú oddelené záruky podľa výrobcu príslušného produktu.

\*\* V EÚ je 2 ročná záruka na všetky spotrebiteľské produkty. U spotrebiteľského použitia prenosných elektrocentrál a domácich elektrocentrál do 10 kW používaných mimo Európsku úniu je druhý rok záruky krytá len dodávka dielov.

Záručná doba začína bežať okamžikom prvého zakúpenia produktu v maloobchode alebo zakúpením produktu komerčným užívateľom, a jej dĺžka je uvedená vyššie v tabuľke.

„Spotrebiteľské použitie“ je definované ako použitie maloobchodným zákazníkom v jeho domácnosti. „Komerčné použitie“ je definované ako všetky ostatné možné použitia, vrátane použitia ku komerčným účelom, k dosiahnutiu zisku alebo k prenájmu. Pokiaľ bolo zariadenie použité ku komerčným účelom, je už naďalej pre účely tejto záruky považované za komerčne používané zariadenie. Táto záruka sa nevzťahuje na zariadenia použité k napájaniu spotrebičom namiesto prúdu z elektrorozvodnej siete. Táto záruka sa nevzťahuje na elektricky napájané tlakové umývačky používané pre komerčné účely.

**K OBDRŽANIU ZÁRUKY NA VÝROBKY BRIGGS & STRATTON NIE JE NUTNÁ REGISTRÁCIA ZÁRUKY. SCHOVAJTE SI ÚČTENKU AKO DÔKAZ O ZAKÚPENÍ. KEBYŽE PRI ŽIADOSTI O ZÁRUČNÝ SERVIS NEPREDLOŽÍTE DÔKAZ O DNI PRVÉHO ZAKÚPENIA, PRE URČENIE ZÁRUČNEJ LEHOTY BUDE POUŽITÝ DÁTUM VÝROBY VÝROBKU.**



## O NAŠEJ ZÁRUKE

Záručnú opravu vykonáme radi a ospravedlňujeme sa za nepríjemnosti, ktoré s ňou môžete mať. Záručné opravy vykonávajú všetky Autorizované servisné strediska. Väčšina záručných opráv prebehne bez akýchkoľvek problémov, ale niekedy sa záruka na opravu nevzťahuje – napríklad v prípade poškodenia zariadenia nesprávnym používaním, nevykonávaním pravidelnej údržby, nesprávnou prepravou, manipuláciou, skladovaním alebo inštaláciou. Podobne tiež nemožno uplatniť záruku v prípadoch, keď bol zo zariadenia odstránený údaj o dátume výroby alebo výrobné číslo, alebo bolo zariadenie upravené. V záruke vykoná autorizovaný servis podľa svojho uváženia opravu alebo výmenu všetkých dielov, ktoré pri posúdení vykazujú známky chyby, ktorá sa prejavila pri normálnom používaní a vykonávaní pravidelnej údržby. Záruku nemožno uplatniť na nasledujúce opravy a zariadenia:

- **Bežné opotrebenie:** vonku používané motory a zariadenia, ako každé iné mechanické zariadenie, potrebujú pravidelnú výmenu dielov a ďalšie práce, pokiaľ majú dobre fungovať. Táto záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie alebo vyčerpanie životnosti konkrétneho dielu alebo celého zariadenia.
- **Inštalácia a údržba:** táto záruka sa nevzťahuje na zariadenie alebo jeho diely, ktoré boli vystavené nesprávne alebo neoprávnenej inštalácii, zásahom a úpravám, popřípade zanedbane, poškodené nehodou, preťažením, pretočením, nesprávnou údržbou, opravou alebo skladovaním, ktoré podľa nášho posúdenia, spôsobili zhoršenie výkonu alebo spoľahlivosť. Táto záruka sa tiež nevzťahuje na bežnú údržbu, napr. nutné čistenie palivovej sústavy alebo odstránenie úsad (chemikálií, nečistôt, karbónu, vápenatých úsad a pod).
- **Ďalšie obmedzené záruky:** táto záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu, napr. rýchlospojky, olejové mierky, remene, filtre, tesnenia čerpadiel atď., ďalej na čerpadlá, ktoré bežali nasucho, a poškodenia vznikli v dôsledku nehody, nesprávneho použitia, úprav alebo nesprávneho vykonávania servisu, v dôsledku zamrznutia alebo pôsobenia chemikálií. Príslušenstvo, napr. striekacia pištoľ, hadica, rukoväte a trysky nie sú kryté zárukou hlavného produktu. Záruka sa tiež nevzťahuje na použité, repasované a predvádzacie zariadenia, na zariadenia použité k napájaniu spotrebičov namiesto prúdu z elektrorozvodnej siete a na zariadenia použité k zachovaniu života.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC  
JEFFERSON, WI, USA

**Distribútor pre Slovenskú Republiku:**

**Marián Šupa**

**J. Hollého 53/159,**

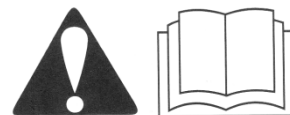
**922 07 Veľké Kostol'any**

[www.supa.sk](http://www.supa.sk)

**E-mail: [supa@supa.sk](mailto:supa@supa.sk)**

**Tel./Fax: 033/77 811 70**





SK Návod na obsluhu a údržbu prenosnej elektrocentrály

Návod je preložený do slovenského jazyka z pôvodného jazyka výrobcu.

Briggs & Stratton Power Products  
Milwaukee, Wisconsin 53201  
[www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com)

© Copyright 2003 by Briggs & Stratton Corporation

FORM No. MS-5796-10/03  
Vytlačené v U. S. A